

TURKIJA ATSIMETA NUO VOKIECIU.

Prezidentas Wilson atmeta Vokietijos pasiūlymą armistacijos.

VOKIECIAI BĖGA IS PRANCIJOS IR FLANDRŲ DEGINDAMI MIESTUS

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 27 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

PREZIDENTO WILSONO ATSAKYMAS VOKIETIJAI.

Valstijų Departamentas, 14 d. spalio, 1918. Valstijų sekretorius sekančią paskelbia.

Nuo Valstijų sekretoriaus Sveicarijos įgaliotiniui ad interim (tuo tarpu), perstatančiam Vokietijos interesus Suvienytose Valstijose:

Valstijų Departamentas, 14 d. spalio 1918.

Pone — Atsakyme į Vokiečių valdžios komunikaciją, datuota 12, kuri man įteikė šiandien, aš turiu garbę prašyti jusų perduoti sekanti atsakymą:

Netobulas Vokiečių valdžios ir Vokietijos Reichstago didžiūmos priėmimas išlygų, išguldytų Suvienytų Valstijų prezidento, jo kalboje Suvienytų Valstijų kongresui 8 d. sausio 1918, ir jo sekančiose kalbose pateisina prezidentą suteikime atviro ir tiesioginio išreiškimo savo pasiryžimo sulig Vokiečių valdžios komunikacijos 8 d. ir 12 d. spalio 1918.

„Turi būt aiškiai suprasta, kad evakuacijos ir armistacijos išlygų procesas tai dalykai, kurie turi būt palikti nuspresti Suvienytų Valstijų ir Talkininkų valdžių militariams patarėjams, ir prezidentas jaučia turint priderystę pasakyti, kad jokių sutarčių negali būt pradėta Suvienytų Valstijų valdžios, kurios neparūpina absoliučiai užganėdinančių saugumų ir gvarancijų užlaikyme dabartinės militarės viršinystės Suvienytų Valstijų ir Talkininkų armijoms lauke.

Jis jaučias išitikinęs, kad jis drąsiai gali manyti, jog toks bus sanprotavimas ir nusprendimas Talkininkų valdžių.

„Prezidentas jaučias esant priderystėje pridurti, kad nei Suvienytų Valstijų valdžia, nei, jis yra tikras, valdžios, su kuriomis Suvienytos Valstijos yra susitelkę, kaip kariautojai, sutiks svarstyti armistaciją, kol Vokietijos ginkluotos spėkos nepalies nelegalių ir nežmoniškų praktikų, kuriomis lig šiol da užsiima.

„Tuo pat laiku, kuomet Vokietijos valdžia artinasi prie Suvienytų Valstijų su taikos pasiūlymais, jos submarinai skandina pasažierių laivus jūroje, ir ne tik vienus laivus, bet ir pačius luotus, kuriuose keliauninkai ir tarnyba stengiasi prisiurti prie atvangos, ir dabartiniame priverstiname Vokietijos armijų atsitraukime Flandruose ir Prancijoje, jie dirba bereikalingas pragaištis, kas visuomet buvo skaitoma tiesioginiu laužymu civilizuoto kariaavimo teisių bei praktikų. Miestai ir kaimai, jei nesunaikinti, tai apiplėšiami nuo visko ir net nuo pačių savo gyventojų. Tautos susidėjusios prieš Vokietiją negali su tikti paliauti kariavus, kuomet pildoma nežmoniškumo, naikinimo, gadinimo darbai, ant kurių jos teisingai žiuri su pasibiaurėjimu ir su degančia širdžia.

„Taipgi reikalinga, idant neįvyktų galimo nesusipratimo, kad prezidentas turi išdidžiai atkreipti Vokietijos valdžios atidą į kalbą ir aiškų sieki vienoje taikos išlygų, kurias Vokietijos valdžia dabar priėmė. Jie yra prezidento kalboje pasakytoje ant Mount Vernon pereita Ketvirtą d. Liepos. Jis sekantis: 119

„Sunaikinimas kiekvienos arbitrarės galybės, kuri gali slaptai, atskirai ir pagal savo norą drumsti pasaulio ramybę; arba, jei dabar negalim sunaikinti, bent sumažinti ją į tikrą bejėgystę“. Galybė, kuri lig šiol kontroliavo Vokiečių tautą yra čia paminėta rušia. Tai Vokietijos tautai pasirinkti tą pataisyti. Prezidento žodžiai, čia privesti, suprantama, liečia taikos įžangą, jei taika įvyktų pačių Vokietijos žmonių pasielgimu. Prezidentas jaučia palinkęs pasakyti, kad visas taikos procesas, jo manymu, priguli nuo aiškumo ir užganėdinančio pobūdžio gvarancijų, kurios gali būt suteiktos šiam pamatiniame dalyke. Yra reikalinga, kad valdžios, susibendravę prieš Vokietiją, turi žinot toli iškalno, su kuom jos turi reikalą. Prezidentas duos atskirą atsakymą Austro-Vengrijos imperijalei valdžiai. „Priimk, Pone, panaujintą užtikrinimą mano augštos konsideracijos. (Pasirašo) „Robert Lansing. „P. Frederick Oederlin, Sveicarijos įgaliotinis (Charge d'Affaires), ad interim, perstatantis Vokiečių interesus Suvienytose Valstijose“.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 27 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

TURKIJA PERTRAUKIA RYSIUS SU SAVO TALKININKAIS IR NORI TAIKOS.

Amsterdam, 14 d. Spalių. — Pirmutiniai žingsniai naujo Turkijos kabineto, po viršininkyste Tewfik Paša, anot depešos iš Vienos į Wese Zeitung pereitą sekmadieni, tai buvo pasiuntimas notos Austro-Vengrijos valdžiai reikale, kad, dėlei militario padėjimo, Turkija buvo priversta susitaikinti atskirai su Talkininkais.

Centralės viešpatijos prašė Turkijos palaukti pasekmių, kokios bus apsikeitus notoms su prezidentu Wilsonu, tačiau kol kas negauta iš Turkijos jokio atsakymo.

Vokietija tokiu būdu pasijus esant vieną-vieną prieš visą pasaulį — savo neprieteliu.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 27 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

SERBAI PAGROBE NISH; ATKIRTO GELZKELI IN TURKIJA.

Talkininkai paėmė 90.000 belaisvių ir 2.000 kanuolių Macedonijos kampanijoje, sako Paryžius.

Londonas, 14 d. spalio. — Talkininkų spėkos užėmė Nish, kuris liko Serbijos sostine, nuo kada Belgradas tapo paimtas, po sunkių mušių, pasak Serbijos karės biuro pranešimo, čia gauto, ir taipgi, anot raportų iš vokiečių didžiųjų buveinių.

(Serbai varėsi linkui Niš'o, kad paimti kontrolę ant Berlyno-Constantinopolio gelžkelio, kuris tapo atkirstas jiems užėmus miestą.)

Nuo 15 d. rugsėjo Talkininkai suėmė 90.000 belaisvių, įskaitant bulgarus, su 2.000 kanuolių, sako prancuzų karės biuro raportas sulig padėjimo rytų karės teatre.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 27 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

VOKIECIAI BĖGA. APLEIDZIA REIKMENIS; PADEGA MIESTUS.

Londonas, 13 d. spalio. — Baisios atmainos darosi Prancijoje. Britai jau Douai apygardoj, prancuzai užėmė didžiūmą Laon išsikūšimo ir nuo Flandrų iki Verduno vokiečiai umai atsitraukia, apleiddami didžius sandėlius, evakuodami savo stiproves ir degindami miestus.

Maršalo Foch kariaunos vakar atėmė nuo vokiečių Laon, La Fere ir didesnę dalį nuožmaus Gobain masivo. Prancuzų kareiviai pasivarė pirmyn per pustrėčios mylios į rytus ir atkirto La Fere-Laon gelžkeli.

Prancuzai atrado, kad vokiečiai, atsakančią savo metodoms, padegė La Fere. Siaurinė ir rytinė miesto dalys buvo liepsnose.

In rytus, į šiaurę nuo Rheims, italų ir prancuzų spėkos atbeldė vokiečius atgal į Amifontaine, penkiolika mylių į šiaurę nuo Rheims.

Dar toliau į rytus generolas Gouraud stūmėsi pirmyn ant šešiasdešimts mylių fronto Champanijoje, kur amerikiečių spėkos jam padeda. Pereitą naktį jis pasiekė naujaidį Aisne į pietus nuo Bethel, Chateau-Porcein ir toliau į vakarus paėmė Asfeld. Šita batalija, kuri traukėsi suviršum septyniolika dienų, privertė Ludendorffo atsi-grasinusias kariaunas apieisti visas drūtas savo pozicijas Champanijos fronte.

Tėmytojai perspėjo, kad vokiečiai nesugebės atitaisyti linijos trisdešimties mylių ilgyje, kur jie buvo priversti apieisti. Champagne mušiuose generolas Gouraud, sulig oficialių raportų, paėmė 21.567 belaisvių, įskaitant 499 apicierius; 600 kanuolių ir didelius karės medžiagos sandėlius.

Feld maršalo Haig'o antgula ant vokiečių šiaurinės Douai tvirtumos vakar priartino jį per kelis šimtus siekiančių nuo to miesto. Miesto kalinė ir aplinkiniai bulvarai tapo užimti, britai praskėčia savo pergales, į kurias įeina ir Le Cateau. Montreocour, septynias mylias į pietus nuo Valenciennes, Haigo vienas siekių, tapo paimta ir britų kariaunos pozicija ant Scheldt kanalo toje srityje liko sustiprinta.

Artilerija, kovodama tarpe Pershingo pirmosios armijos ir vokiečių į šiaurvakarus nuo Verduno buvo smarki, tačiau pėstininkų pasivarymo pirmyn nebūta.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 27 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

CAMBRAI VOKIECIU TYCIA SUNAIKINTAS.

Su Kanados kariauna lauke. 14 d. spalio. — Inžinieriai, padedami pėstininkų batalijonų ir ačių didelio vėjo apsimalšinimui, sugebėjo, po aimaningų mėginimų, sustabdyti gaisrus Cambrai, tačiau visos miesto vidurys ir priemiesčiai rytų pusėje išdegė.

Nuodugnus ištyrimas parodo, kad Cambrai buvo tyčia išdeginatas. Kaip tik civiliai gyventojai evakuavo į Valenciennes savo namus, kareiviai pradėjo plėsti. Išlauko gatvės bei namai atrodė priderančiai; tačiau viduj viskas tuštuma ir griuvėsiai, kur pamėgimas plėšimo vedė prie bereikalingo naikinimo.

Joks daiktas, turįs kokią nors vertę, nepalikta. Ypačiai niekšų išnaikinti muzejai ir tikybos triobesiai. Kada kanadiečiai paėmė visiškai miestą, jis buvo praktiškai ramus. Truputį vėliau umais protarpiais atsitiko nutaisytos ant laiko eksplozijos, mėtančios padegančias bombas.

Sakoma generolą von der Marwitz esant kaltu už Cambrai sunaikinimą.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 17 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

TALKININKAI PASELUSIAI STUMIASI IN RYTUS NUO YPRES.

Roulers paimta, Coutrai pavojuje. Prancuzai suėmė 2500 belaisvių. Atakuojama Comines-Menin geležkelio sriti.

Londonas, 14 d. spalio. — Britų, prancuzų ir belgu kariuonos pradėjo naują smelkimos į rytus nuo Ypres geležkelio Comines-Menin srityje ši rytą.

Prancuzų kariuonės paėmė Roulers, svarbią geležkelio jungtį ir 2.500 belaisvių. Pasivaryta per penkias mylias. Coutrai grėšiamas iš šiaurii. Tolyneiga nesiliauja.

Talkininkai pasiekė miestelį Lendeledė, keturias mylias į šiaurvakarus nuo Courtrai ir linija tiesias priešakį Isegheme.

Parinktieji Bavarijos kareiviai sumušti kontratake.

Su britų armija Prancijoje, 14 d. spalio. — Associated Press'a. — Britai savo atakose Flandruose prisiartinio Courtrai. Parinktuju bavaričių kontratakos žlugo po karšta ugnia. Suimta tūkstančiai belaisvių ir milžiniškos blėdys priešui padaryta. Paskiausias raportas rodo, kad britai persilaužė vienoje vietoje ir eina linkui Lys'o.

Belgai paima keturis miestelius ir tūkstančius belaisvių.

Britų vyriausios buveinės Flandruose 14 d. spalio. — Belgai šiandien padarė puikų progresą iki 2-ai val. po pietų ir paėmė Winkel, St. Eloi ir Boschmolens ir buvo per mylią ir ketvirtį vakarus nuo Iseghem. Tūkstančiai belaisvių ir kelios pilnos batarėjos kanuolių tapo paimta.

Nors talkininkai savo pirmyneigoj prisiartinio prie lengvai pasiekiamos pakraščio batarėjomis srities, tečiaus nei viena kanuolė iš jų neiššovė. Cia kalbama, kad britų karės laivas nuplaukė į Ostendo uostą ir skaudžiai subombardavo priešio pozicijas.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 17 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

PABEGELIAI GRUDŽIAS BELGIJOS KELIAIS.

Amsterdamas, 14 d. spalio. Liudni vaizdai dabar matoma Belgijoje, kumet žmonių pulkai yra varomi keliais vokiečių, anot Rosendaali krespondento i Rotterdamo Maasbe. Keliai apie Brussels ir Antverpą, jis sako, taip apsikimšę pabėgėliais, kad paprastas judėjimas visai negalimas, kuomet tarpe Brusseles ir Antverpo yra viena palengva judanti vargo armija.

Tūkstančių dešimtys žmonių procesijos su savo daiktais, kurie ėjo pėsti iš šiaurinės Prancijos — iš Lille, Tourcoin ir kitų vietų — yra varomi vokiečių toliau.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 17 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

FOCH REIKALAUJA, KAD TALKININKAI LAIKYTU VOKIEČIU STRATEGINIUS MIESTUS IR PASIDALYTU PRIESO LAIVYNU.

Londonas, 14 d. spalio. Nors vokiečių šauksmas armistocijos nebuvo oficialiai Talkininkams perduotas, patirta vienok, kad tas visas dalykas buvo plačiai aptariamas Versailles'e pereiną savaitę, kur dalyvavo Didž-Britanijos, Prancijos ir Italijos premierai ir Talkininku tautų militariai reprezentantai.

Maršalas Foch perstatė konferencijai sumanyką, kuriame jis išdėstė jo manymu armistocijos aptarimo išlygu butinas militarines gvarantijas. Tas apima užėmimą Metz'o, Strassburgo ir Coblenzo, strateginių raktų i Voietija. Sumanymas tapo konferencijos paremtas.

Maršalas Foch taip-gi perstatė tolesniam konferencijos apsvarstymui pilną plianą, kad išgavus ir užtikinus Vokietijos visišką miltarę bejiegę ateičiai. Sakoma irgi jį apimant pasidavimą visokios rūšies vokiečių laivyno ir išdalinimą jo atsakančiais tarpe talkininkų pagal jų nuostolius.

DON'T DRINK SHIPS!



U. S. Food Administration.

Are you shocked to see the lady drinking ships? You drink ships every time you use sugar unnecessarily, in a beverage. Seventy-five per cent. of the sugar used in this country has to be brought here in ships. Every possible ship is needed for the transportation of troops and supplies to the other side. Eliminate sugar as a luxury, and you release many ships for war purposes. Teach your appetite to remember this—DON'T DRINK SHIPS.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 17 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

DIDELIS LAIVAS OTRONTO PASKENDO PALEI AIRIJA.

Londonas, 12 d. spalio. — T. L. Campbel. Y. M. C. A. sekretorius, kelaudamas i Prancija tarnyston buvo ant laivo Otranta, kuomet tas laivas su kareiviais susidauzė, susitrenkdamas su Kashmir, pereiną sekmadienį Siaurės Kanale. Campbell atvyko iš Londono anksti seređoje ir buvo baisesis nervingas, pasekme baisesaus prityrimo, tečiaus kalbėjo linksmai apie keliavimą Prancijon atlikti savo darbą. Jis pasakojo vaizdžiai apie susidūrimą.

366 AMERIKIECIU ZUVO, WASHINGTONAS PRANESA.

Washingtonas, 12 d. Spalio. — Amerikiečių kareivių ant paskendusio pereiną sekmadienį Britanijos transporto Otranto susidūrimo Siaurės Kanale, buvo 690, karės departamentas šiandien apreiškė. Ta armija susidėjo iš dviejų kompanijų — pavadavimo ir dviejų netikėtu.

Associated Press'a. Airijos portas. Amerikos kareiviai skaitliuote 364 ar 366 zuvo, kuomet Britanijos šarvuotas transportas Kashmir susidūrė Siaurės Kannale tarpe Skotijos ir Airijos pereiną sekmadienį.

Tris šimtai amerikiečių kareivių ir trisdešimts prancuzų jurininkų ir 266 Otranto tarnybos sanarių tapo išsodinta porte šiaurii Airijoje. Sešiolika kitų išlikusių tapo paimta Islay'e.

Suviršum 200 kūnų išgriebta širyta ir daugelis jų tapo palaidota.

Otranto visiškai sudaužytas palei Islay salą. Kashmir išsodino savo kareivius Skotijos porte be gyvasties nuostolio.

Daugelis kareivių ant Otronto buvo iš Suvienytų Valstijų vidurio ir be prityrimo ant jurių. Jie bevelijo pasilikti ant didžio laivo, ne ką šokti ant mažojo naikintojo Munsey, kuris puikiai atėjo jų pagelbon ir jie rėdės nudžiugę, matydami žemę.

Vyrų viltys, kad jie lamingai išlips, tečiaus išnyko, kuomet Otronto kap itonas sušuko „Na, vaikai, mes turėsime prie to plaukti.“

Apie tą laiką, kareivių laivas pasviro su dideliu triokštėlėjimu i uolą, kuri, kaip vilnis nuslūgo, sudavė skaudžiai i jo šonus ir po tam umai nelaimė pasiekė savo ūiukuro.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 17 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

DEVYNIU DIECEZIJU VADAI SUSIRENKA KAREI STUMTI.

Svarbus susirinkimas Suvienytų Karės Darbininku kampanijos New Yorko provincijoje ivyko seređoje McAlpin viešbutyje, New Yorke po viršinyste Katalikų Tautinės Kariškos Tarybos. Maž-ne 1.000 delegatų suplaukė iš Brooklyno, New Yorko, Albany, Buffalo, Rochester, Syracuse, Ogdensburg, Trenton ir Newarko. Sesija prasidėjo pusiau vienuoliktą ir tapo pertraukta užkandžiui 1 val. ir vėl susirinko 2 val. Susirinkimo tikslu buvo paskubinti katalikų kampanijos pabaigą ir parūpinti, kad kiekviena diecezija, provincijoje dirbtu paskui centrali komiteta.

Vyskupas Hayes buvo pirmininku. Prakalbas sakė vyskupas Muldoon, vyskupas Conroy, vyskupas O'Connor, William P. Larkin, John D. Rockefeller jaunasai, Harvey Hill ir p. Broecker. Sekanti kalbėtojai trumpai prabilo prižadėdami kožnos diecezijos paramą. Monsignor McCarty, kursai tvirtino, jog Brooklyno vyskupija yra nekaipo vadovė karės darbe ir kad per Kolumbo Vyčių (Knights of Columbus) narsumą atlikta karžygiškas darbas Long Islando saloje; Monsignor Mooney kalbėjo už New Yorką; Monsignoras Reilly už Albany; Monsignoras Lynch už Syracuse; Monsignoras Fox už Trentoną; Kun. John F. O'Hern už Rochesterį; Dr. Holland už Ogdensburgą ir John Ryan už Buffalo.

Visas plianas buvo išguldytas Harvey Hillo, katalikų kampanijos New Yorke višraičio. Jis paminėjo įvairius komitetus ir jų užduotis ir daugybę darbininkų reikalinių. Viename tik Brooklyne turi būt surekrutuota 45.000, katalikų darbininkų.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 17 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

GRAIKAI APLEIDZIA BULGARU ARMIJA IR PASAKOJA APIE ZIAURUMUS.

Salionika, 14 d. spalio. Daugelis graikų, kurie pirma paėjo iš Adrianopolio ir Trakijos ir tapo bulgarų priversti jų armijon, dabar apleido ir perėjo i graikų armija, progresuojančią rytų Macedonijoje. Visi jie, sakoma, tvirtina, kad graikai ir kiti nebulgarai nukentėjo baisesis, bulgarams besistengiant išnaikinti juos badu ir žiaurumais, ypač-gi pirmuoju būdu.

SERVICE STARS

ON YOUR POCKET BOOK

WHEN YOU BUY LIBERTY BONDS

Your Dollars are Fighting With the Soldiers of the United States For Freedom and Democracy

They are "Service Stars" on your Pocket Book

If you are Foreign-born They prove your patriotism and loyalty to this country, which you have chosen for your own. They prove that you have a stake in this free America, and that you are determined to be 100%

AMERICAN IN THOUGHT AMERICAN IN SPEECH AMERICAN IN HEART and American in the Will to Win this War

BUY LIBERTY BONDS

The United States Government through the DEPARTMENT OF THE INTERIOR - BUREAU OF EDUCATION will cooperate with racial, foreign language and other agencies for a better understanding of America and the promotion of better relations between foreign-born and native-born Americans. Write for suggestions.

KUOMET PERKI LAISVES BONDSU

Jų doleriai kovoja su Suvienytų Valstijų kareiviais už laisvę ir demokratiją

Jie yra „Tarnystos Žvaigždėmis“ ant jų šernolės.

Jeį esi svetur-gimis Jie parodo tavo patriotizmą ir ištikimybę šiai šaliai, kurią tu sau apsirinkai už savąją. Jie daro, kad turi paramą šioj laisvoj Amerikoje ir kad esi pasiryžęs būti 100 proc.

AMERIKIETIS MINTYJE AMERIKIETIS KALBOJE AMERIKIETIS ŠIRDŽIA ir Amerikietis noru laimėti šią karę

PIRK LAISVES BONDSU

SUVIENYTU VALSTIJU VALDŽIOS PER VIDURINI SKYRIU — BIURAS MOKSLO. sandarbininkaus su svetimkalbių organizacijomis tikslui geresnio Amerikos pažinimo ir sutvėrimo geresnių santykių tarp svetimgimii ir šia gimii amerikonių.

Rašykite, klausdami informacijų

TAIKA, KOKIOS MUS KAREIVIAI NOR — TAI TAIKA, KOKIOS MUS MOTINOS NOR.

Zvaigždės ir Ruožai, oficialis laikraštis, leidžiamas Amerikos Ekspedicijinės Kariaunos Prancijoje, sakė editorialiai apie priešio taikos ofensivą:

„Lai silpnaširdžiai svajojanti apie susitaikymą; lai pacifistai, kalbanti apie taiką susitarimu; lai pašaliniai, kuriems jau gana karės, lai slaptai palinkę prie pro-germanų, kurie mano šią karę turint užsibaigti nusprendimu—tegu jie visi ir ant visados žino, kad Amerikos Ekspedicijinėi spēkai nėra tokio žodžio, kaip „Taika“ su nesumuštu hunu. Zmogus, kuris šiandien kalba apie kitokią taiką, kaip su pergale, yra išdavikas“.

Priešo taikos ofensiva prilyginama vokiečių mašinių kanuolių tarnybos veikimui Vesle mušiuose, kuomet jie kovėsi ir užmušinėjo amerikiečius, kol netapo patis apsupti ir tada sušuko „Kamarad“.

(Motinos Amerikos kareivių Prancijoje nori tokios jau taikos, kaip ir sūnus kad reikalauja. Visas senovės spartaniečių motiųjų narsumas yra Amerikos moterų širdyse.

Ketvirtosios Laisvės Paškolos tikslu yra ivykinti taiką — tikrą taiką, teisingą taiką, amerikiečių taiką.

True translation filed with the Postmaster at Philadelphia, Pa., on October 17, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

KARES NASLIU KALBA IN POPIEZIU.

Prancuзу moters prizada isauklėti vaikus katalikais ir patriotais.

Adresas, kuri pasiantė deputacija nuo 200.000 Prancijos našlių popiežiu per kardinolą Gasparri turi tikrą nuosirdumą. Tai yra vienas dokumentų, apie kuri kalbės ateinančios generacijos:

Sventasai Tėve: Prancuзу karės našlės, skaičiuje 200.000 nužemintai parpuolę į Jusų Sventenybės kojas, meldžiame teiktis priimti išreiškiamą jų nepajudinamo tikėjimo į Sventąjį Sostą. Kaip šeiminų galvos, jos iškilmingai pasižada po Jusų Sventenybės kojomis auklėti savo vaikus Bažnyčios meilėje ir prizada Jusų Sventenybei auklėti juos svarbiose pareigose, kurias ta meilė ir tas prisirišimas ant jų uždėda. Jos maldauja Jus, Sventasai Tėve, atlyginimui už tą prizadą, aukoti Dievui jų suardytus gyvenimus ir visus jų skausmus, idant Dievo majestotas teiktusi perkeisti jų sąsaras į palaimų gausybę ant jų sūnų, kurios atvestu po Jusų kojomis naują Pranciją.

Sventasai Tėve, tos ką daugiausia kentėjo už Pranciją ir laiko savo rankose jos ateitį, yra laimingomis ir didžiuojas esant vadinamomis ištikimiausiomis Jusų Sventenybei dukterimis".

Tokie garsūs vardai, kaip princesa De Clermont Tonner, grafaitė Castelleau, generolo Castelleau duktė; kunigaikštienė Rohan; princesa Murat; grafienė Lavisse, generolo Lavisse pati ir daugybė tūkstančių kitų vardu, garsių Prancuзу istorijoje, prikerpta prie to rašto arba adreso, kartu su septyniasdešimts šešių respublikos antvyskupių bei vyskupų vardais.

ESKPLIOZIJA UZMUSE 100.

Toronto, Ont., 14 d. spalio. — Mažne 100 gyvasių pranešama žuvus šianakt eksplozijoje tulame sprogalų pabrūke Trentone, netoli čia.

900 GYVASCIU ZUVO MISKO GAISRE.

Dvidešimts ketvirtainių mylių šiaurinės Minnesota teritorijos ugnia nušluota.

Dulut, Minn., 14 d. spalio. — Liudijimai šandien parodo, kad miško gaisro šioje srityje žmogiškų aukų skaičius pereinaš 900. Valdininkai nenor apskaitliuoti žuvusių kiekybę užtai, kad iš degančio distrikto sunku gauti oficialės informacijos.

VALGYK EKONOMISKAI IR PIRK LAISVES BONDSUS.

Nevalgyk daugiau bet valgyk ekonomiškai ir pirk daugiaus Laisvės Bondsų. Nėra pateisinimo daugiaus valgyti. Labiaus ir geriaus suvirškinti, tai kame svarba ir Trinerio Amerikiškas Kartaus Vyno Eliksiras kaip tik šiam reikalui yra vaistu, kuris padeda virškinti. Maistas, jeigu suvirškintas, tampa krauju ir gyvasčia, antraip gi, jis tampa nuodais, kurie yra preizasčia užsikrėtimo ligomis.

Trinerio Amerikinis Eliksiras tave paliosuos nuo užkietėjimo, nerviškumo, nevriškinimo, galvos skaudėjimo, apskrito nusilpimo. Parsiduoda visose aptiekose, bet reikalaukite, kad gautumėt Trinerio vaistus, \$1.10. Dabar, kuomet šaltas oras užėina, visuomet du vaistu turėkite savo namuose; Trinerio Kosulio Malšytoją (nuo peršalimo ir kosulio) 25 ir 50 centų aptiekose, krasa 35 ir 60 centų ir Trinerio Linimentą (nuo reumato, neuralgijos, strėnų gėlimo, skaudančių raumenų) 35 ir 65 centai aptiekose, krasa 45 ir 75 centai. Joseph Triner Company, 1333-1343 S. Ashland Ave., Chicago. (Apskelbimas).

SUBMARINAI VEL VEIKIA ATLANTIKO PAKRASTYJ.

Atlantiko portas, 12 d. spalio. — Britų prekinis laivas, kuris atplaukė čia šandien po pietu, sako, buvęs vejamas šandien anksti submarino netoli nuo to porto.

A. + A.

STANISLOVAS STSIUNAS.

Pereitą savaitę Piladelphijoje pasimirė nuo baisios epidemijos — influenzos — gerai šios vietos lietuviams žinomas mus tautietis S. Stasiunas. Velionis nemažai prajuokino New Yorke Lietuvių visuotinojo seimo delegatus savo prakalba, prie kurios prikergė ir gražią dovaną \$100.00 Lietuvos reikalams.

Amžiną atilsį jo dušiai.

KAIKURIE ZYMESNI DALYKAI NAUJO KARES PROGRAMO VALGYKLOMS.

Duonos ir sviesto negalima duoti, jei neprašoma ir niekad nedėt ant stalo, kol pirmas valgis nepaduota.

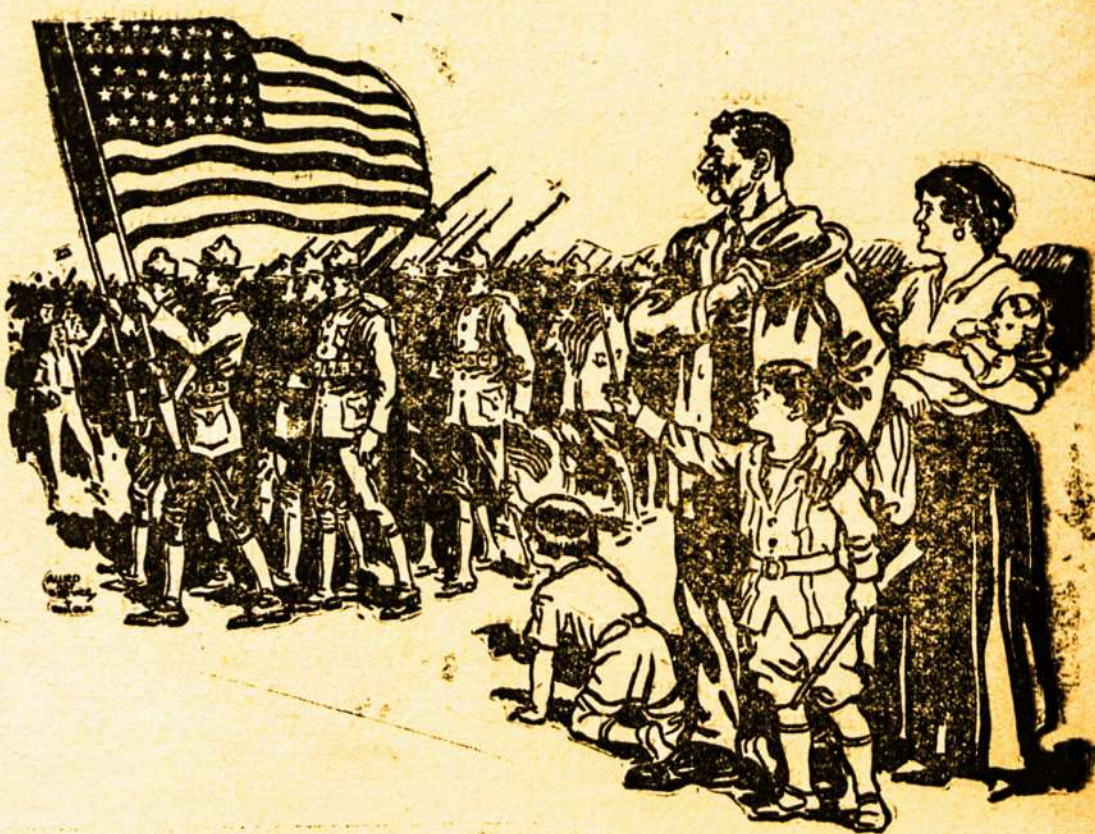
Ne daugiau kaip vieną paukštienos mėšą duoti by kokiame valgyje.

Neduot cukraus jei neprašoma. Vieno arbatinio šaukštuko vienam asmeniui prie vieno valgio. Cukrinyčios turi būt panaikintos.

Daržovių sriuba turi būt skaniai pagaminta kiekvienoje valgyimo vietoje.

Aikvojimas virtuvėje gali būt sustabdytas neprirenngiant perdaug valgio laukiamiems svečiams, kurie gal neateis.

Maisto administracijos nuomone, ketvirtas valgis yra bereikalingas ir nepatriotiškas.



PROVE THAT YOU ARE A 100% AMERICAN

TODAY IT IS AN HONOR TO SAY: "I AM AN AMERICAN"
When you see a boy in the U. S. khaki, or a blue-jacket from our Navy, it makes you proud to say:—"I AM AN AMERICAN"
When you read of the heroic acts of our boys on the fighting front, it makes you thrill when you think:—"I AM AN AMERICAN"
You have a right to say that:

- IF you are doing YOUR SHARE;
 - IF you are obeying cheerfully the laws and regulations made necessary by the war;
 - IF you are learning to speak the language of America, or helping others to learn it;
 - IF you are a citizen or preparing to become a citizen of America;
 - IF you are backing the LIBERTY LOAN with every dollar you can possibly invest;
- THEN you have the right to say with pride

"I AM AN AMERICAN" BUY LIBERTY BONDS

The United States Government through the DEPARTMENT OF THE INTERIOR - BUREAU OF EDUCATION will cooperate with racial, foreign language and other agencies for a better understanding of America and the promotion of better relations between foreign-born and native-born Americans. Write for suggestions.

PARODYK KAD ESI 100 PROC. AMERIKONAS

ŠIANDIEN YRA GARBE PASAKYTI: „AŠ ESU AMERIKONAS“.
Kuomet pamatai vaikiną drabužiuose Suv. Valstijų kareivio ar jureivio gali didžiautis ir sakyti: — „IR AŠ ESU AMERIKONAS“.
Kuomet skaitai apie didvyriškus darbus mūsų vaikinų kovos frontuose, ar nesmagu su pasididžiavimu pasakyti: „IR AŠ ESU AMERIKONU“.
Tu turi tiesą sakyti:

Jeigu atlieki savo dalį; Jeigu su mielu noru pildai įsakymus valdžios, pildai darytus karės laikuose; Jeigu mokini esi amerikonių kalbos ir padedi kitiems. Jeigu esi pilietis arba rengiesi palikti pilietiškumą Amerikos; Jeigu stovi užpakalyj LAISVES PASKOLOS su kiekvienu doleriu ką gali įdėti. Tu turi pilną tiesą sakyti „AŠ ESU AMERIKONAS“

PIRKITE LAISVES BONDSUS

SUVIENYTU VALSTIJU VALDŽIOS PIRKIMO VIDURINI SKYRIU — BIURAS MOKSLO: suteiks jums pilnas informacijas ir plačiai išsklaidys ir supažindins jus su Amerika. Santykius tarpe ateivių ir čia gimusių amerikonių. Rašykite prašant patarimų.

Moters Karėje

MOTERS visur pakliūva į meilias, daro visą kas galima, kad tik laimėjus karę.

Kaikuriems mūsų duota proga dirbti arčiau linijų negu kitiems.

Mės, kurie negalime apleisti savo namų, galime kovoti kalba ir kooperacija.

Telefono kompanija taipgi turi savo karės darbą dirbti. Todėl kiekvieną kartą susilaukius nuo bereikalingo telefonavimo, padedi karę laimėti.

Jūsų pasikalbėjimas kaip kad per telefona, paliosuoja įtasia ir uždėdija operatoriaus laiką, taip, kad karės pramonės reikalas gali būt paskubintas.

The Bell Telephone Company of Penna.



DRAUGAS NELAIMĖJE!

Mainieriai, mechanikai, andejai, fabrikos ir siap visokie darbininkai, dirbantį viduj ir lauke, yra amžini draugai



PAIN-EXPELLER

Jau anvirė penkios-dešimty metų kaip šita puiki gėluole yra vartuojama su geriausiomis pasekmėmis. Išgydymai reumatizmo, skausnu krūtineje, šonose ir raumenyse, neuralgijos, strėnų diegimė, šaltio ir kosulio.



Nepaigank pirklamas pigius vaistus didelėse bankose. Reikalauk geriausiu. Kuomet pirklai Pain-Expeller, persitikrink ar yra IKARA, v. isbaženklis ant baknelio. 35 centai ir 65 centai už bankutę. Gaunamos visose aptiekose, ar tiesiog is laboratorijoje. P. AD. RICHTER & CO., 74-80 Washington St., New York, N. Y.

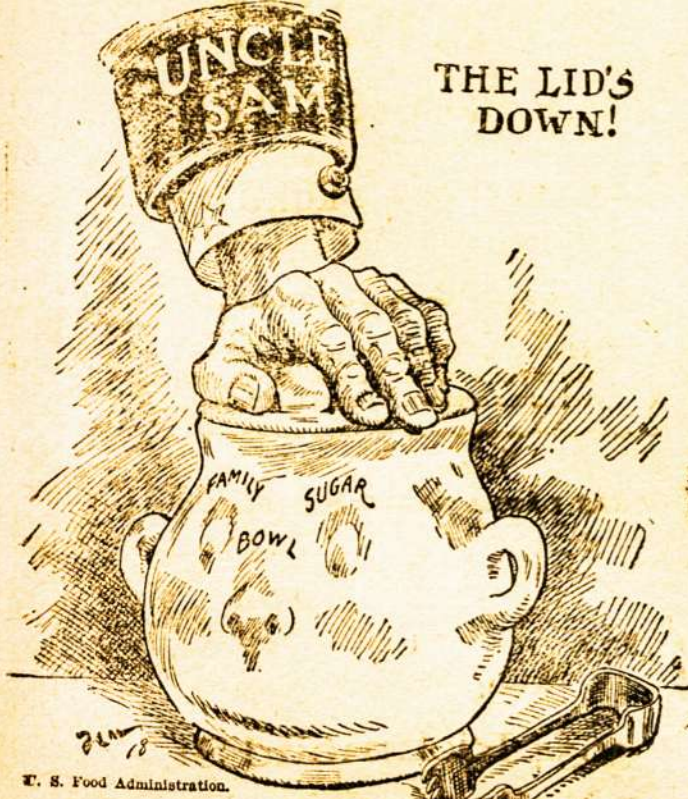
CEDYK

Naudodamas atsakančias lempas! Jei esi tikras, kad visos elektrikinės lempos tavo namuose ar krautuvėje vadinasi MAZDA tuomet turi didžiausią naudą už savo pinigų.

Tos lempos duoda trissyk tiek šviesos už tą pačią elektriką kaip ir senoviškos lempos, o nors daugiau truputi kainuoja jų invedimas, ilgiau naudojant tečiaus jos padaro daug užcėdo.

Atsimink vardą - MAZDA - ir nedaleisk savo namuose kitokių lempų naudot.

THE PHILADELPHIA ELECTRIC CO.



THE LID'S DOWN!

OBEY ORDERS! 120



Prisiuskit Prenumeratą už „Zvaigždę“.

Sekancias knygas patariame skaityti visiems lietuviams katalikams:

ma myš redakcijoje.

Apeigos Rymo kataliku Bažnyčios. Lenkiškai parašė kun. J. Lunkevičius. Vertė Gerutis. Antra laida. Shenandoah, Pa., 188 pusl.	60
Antanukas. Apsaka B. Pruso. Vertė Selimas. Antra laida. Shenandoah, Pa., 40 pusl.	15
Algimantas arba Lietuviai 18-ame šimtmetyje. Istoriska apysaka. Parašė Dr. V. Pietaris. Penki tomai. Shenandoah, Pa., 488 pusl.	2.50
Anima Vilis. Marės Radzevičiūtės apysaka. Jono Montvilos vertimas. Antra laida. Shenandoah, Pa., 162 pusl.	75
Bajoro Vuošvis. Apsaka iš lietuvių gyvenimo. Parašė Jonas Kmitas. Shenandoah, Pa., 68 pusl.	15
Biurokratai. Apsaka iš paskutinių atsitikimų Lietuvoje. Parašė Jonas Kmitas. Shenandoah, Pa., 79 pusl.	25
Fabiolė arba Bažnyčia Katakumbose. Kardino Wiseman'o. Vertė Vytautas. Shenandoah, Pa. 354 pusl.	1.00
Gyvačių Karalius. ir kitos apysakėlės. Parašė Ksaveras Vanagėlis. Shenandoah, Pa., 31 pusl.	10
Kelionės po Europą ir Aziją. Parašė Pranaičių Julė. Philadelphia, Pa., 380 pusl., (2 iliustracijos (paveikslai); Audeklo apdarais	2.00
Kuros apdarais, paausnotais kraštais	3.50
Leidinio pasakojimų. Rudens diena. Sulaukė. Parašė Satrijos Ragana. Shenandoah, Pa., 69 pusl.	25
Vakarės gret Lemano ežero. Parašė kun. M. Morauskis. Vertė Gerutis. Shenandoah, Pa., 172 pusl.	75
Išpažinties istorija. Prancūziškai parašė kun. A. Guillois, vertė kun. A. M. Milukas. Antras leidimas Brooklyn, N. Y., 1916.	50
Kova ties Zalgiriais. Istoriska drama keturiuose aktuose. Parašė Savasis (Dr. V. Pietaris) Shenandoah, Pa. 31 pusl.	25
Kunigo giminė. Parašė J. Gerutis. Shenandoah, Pa., 68 pusl.	20
Kaip Elziutė praleido šv. Jono dieną. Parašė P. D. Shenandoah, Pa., 63 pusl.	20
Krasauninkas—Laižybos—Dievo žmonės. Parašė Ksaveras Vanagėlis. Philadelphia, Pa., 28 pusl.	10
Kardino Mercer gromata apie Patrijotizmą ir Išlaikymą	5
Kun. Dr. M. Gustaičio, Du laiškų iš Kelionės	5
Kun. Dr. M. Gustaitis	5
Laisvės Metu. Apsaka iš paskutinių atsitikimų. Parašė Antanas. Seinai, 1908 m. 187 pusl.	75
Lietuviškas Albumas. Dalis I. Istoriskos ir šiaipjau Lietuvos vietos. Parengė ir išleido kun. A. Milukas Shenandoah, Pa.,	75
Lietuviškas Albumas. Dalis II ir III. Lietuvos raštininkai, žymiasni vyrai ir tipai. Parengė ir išleido kun. A. Milukas.	1.50
Lietuviškos Pasakos. Spaudon parengė Dr. J. Basanavičius. Didelio formato knyga, 262 pusl.	1.50
Laiškai iš Kelionės po Palestiną. Kaštaie kun. Antano Miluko. Shenandoah, Pa. 94 pusl.	50
Moterystė ir šeimyna. Iš vokiškos kalbos vertė J. Gerutis. Philadelphia, Pa., 41 pusl.	50
Mūsų Socialistai. Apsaka iš paskiausių Lietuvoje atsitikimų. Parašė Jonas Kmitas. Shenandoah, Pa., 57 pusl.	15
Melagių Dėdė. Vaizdelis iš Džukų gyvenimo. Parašė Ksaveras Vanagėlis. Shenandoah, Pa., 27 pusl.,	10
Mūsų Išganytojas Jezaus Kristaus gyvenimas. Naujas pataisytas išleidimas. Shenandoah, Pa., 209 pusl., su paveikslais,	75
Nekaltybė. Iš vokiško vertė J. Gerutis. Shenandoah, Pa., 89 pusl.	25
Ne Mieste Laimė. Prancūziškai parašė Pierre L'Ermitė. Lietuviškai vertė Pranaičių Julė. Shenandoah, Pa., 206 pusl.	1.00
Naušaičiai. Likimas tulos šeimynos. Vertė P. Str. Shenandoah, Pa., 81 pusl.	15
Pasikalbėjimas Giesmininko su Lietuva. Vyskupo A. Baranausko Eilės. Kaina	0.05
Pasakyk Matuše, Agnieška, Ant Garlaivio. Tris Satrijos Raganos apysakėlės.	15
Pradžia ir išsiplėtimas Katalikų Tikėjimo. Parašė Vyskupas M. Valančius. Reikalingiausia kiekvienam lietuviui-katalikui knyga. Shenandoah, Pa., 235 pusl.	1.00
Paklydėliai. Kun. J. Geručio. Antras leidimas. „Zvaigždės“ skyriaus, 416 Hooper Str., Brooklyn, N. Y.	10
Sventųjų Gyvenimai. Skaitymai kiekvienai metų dienai. Su paveikslais. Spaudon parengė kun. A. Milukas. Visi keturi tomai	3.00
Drūtsais audeklo apdarais	3.50
Kuros apdarais, paausnotais kraštais	5.00

Siapus ir anapus grabo. Parašė J. Gerutis. Shenandoah, Pa., 210 pusl.	50
Sodžionių Teologija. Parašė J. Gerutis. Gražiausia lietuviška kalba šioje knygoje išdėstyta visas Katalikų Teologijos mokslas. Shenandoah, Pa., 285 pusl.	1.00
Pikta Dvasia. Latviškai parašė Rudolfas Blaumanis. Lietuviškai vertė Idlargas. Shenandoah, Pa., 72 pusl.	25
Patrimpo Laiškai. Parašė K. A. K. Kun. A. Miluko leidimas. „Zvaigždės“ Spaustuvėje, Shenandoah, Pa. 1907 m.	60
Susiskaldėliai. Vaizdelis iš mūsų sodiečių gyvenimo. Parašė J. Gerutis. Shenandoah, Pa., 62 pusl.	20
Socialistai. Kas jie? Iš kur atsirado? Ko nori? Parašė kun. A. Civinskis. Shenandoah, Pa., 124 pusl.	10
Saulei nusileidžiant. Iš mūsų Karionės. Kalėdų vakaras. Satrijos Ragana; apysakėlės. Shenandoah, Pa. 62 pusl.	15
Steponaičio Raštai. Pilnas pomirtinis velionies raštų (eilėmis ir proza) išleidimas. Tvarkė Liudas Gira. Kaunas, 1912. 121 pusl.	1.00
Trumpas Katekizmas	10
Vaičičio Eilės. Su velionio plačia bijografija ir paveikslu. Philadelphia, Pa., 1912. 157 pusl.	75
Valdimierius. Graži apysakėlė. Shenandoah, Pa., 47 pusl.	10

Kataliku Spaudos Platintojams.

Katalikų spaudą platindami gerbiami klebonai ir geros valios pasauliniai žmonės gali drąsiai pasirinkti iš šių knygų:

PRADZIA IR ISSIPLETIMAS KATALIKU TIKEJIMO vysk. M. Valančiaus	\$1.00
SODZIONIU TEOLOGIJA, Geručio	\$1.00
KELIONE PO EUROPA IR AZIJA, Pranaičių Julės (su apdarais)	2.25
SKAITYMAI IS GYVENIMU SVENTUJU	3.50
ISPAZINTIES ISTORIJA, prancūziškai parašė Gaulois,	60c.
DELKO MUSU KATALIKISKA SPAUDA SILP-NUTE, kun. A. Miluko	10c
PAKLYDELIAI Geručio	20c.
SOCIALISTAI Kun. A. CIVINSKO	25c.
FABIJOLA, Kard. Wisemano	\$1.00

Užsakydami šimtais gerbiami klebonai ar spaudos draugijos MOKA TIK 50 proc. KAINOS, tai yra nuleidžiama pusė kainos, kad prisijūnia užsakymą su pinigais.

Adresuokit

A. Milukas & Co.
3654 Richmond St.
Philadelphia, Pa.
arba tuo pačiu antrašu New Yorke
94 Hull Ave.
Maspeth, L. I.
New York City.

IŠ KELIONĖS PO EUROPA IR AZIJA

Ta knyga yra tai

Didžiausias savo rūšies veikalas, parašyta „Zvaigždės“ redaktorės J. Pranaičiūtės. Knyga turi apie 380 puslapių ir papuošta 102 iliustracijomis (paveikslais).

Indomus toje knygoje aprašymai Prancijos, Belgijos ir Vokietijos žemių, kur dabar verda Europėjiška karė. Tie aprašymai papuošti daugeliu iliustracijų.

Bet indomiausias beabejo yra aprašymai išpuždių iš Tėvynės ir iš senovės Lietuvos žemių, kuriuos vienok viršija aprašymai Vidurinės Azijos, Kaspijos ir Kaukazo žemių ir anų žmonių. Nemažiaus indomus aprašymai abiejų Rusijos sostinių, Maskvos ir Peterburgo, su paminėjimu lietuvių naujokynių istorijos tose vietose.

Knygos kaina 2 dol.
Audeklo apdarais 2.25
Skūros apdaruose su paausnotais kraštais . . . 3.50

Galima gauti „Žv.“ Knygyne

“A Plea for the Lithuanians”

Galima gauti visus numerius pas

KUN. J. J. KAULAKIS,

24 WHARTON ST., PHILADELPHIA, PA.

Bell Phone Dickinson 3965 M.
Dr. Ignotas Stankus
1210 S. Broad St., Philadelphia, Pa.
Lietuvio Daktaras ir Chirurgas,
Ofiso Valandas;
Nuo 9 rito iki 5 po pietu
Vakarais, Ketverge nuo 6 iki 9 P.M.
Nedėliomis iki 4 po pietu.

A NATION'S STRENGTH IS IN ITS FOOD SUPPLY
Eat Less — Waste nothing
Create a Reserve
AMERICA MUST FEED 120,000,000 ALLIES

Karės taupinino stamos ir paliudijimai.



Nuo 3 d. gruod. 1917 ir laike 1918 su Sav. Valstijų valdžia išleido per visas, bankas, paštu ofisus kitas agenturas, kaip paskirta pinigyno sekretoriaus, karės taupinimų stamos bei paliudijimus, suteikiant kiekvienam vyrui, moteriškai ir vaikui Suvienuose Valstijose progą padėt valdžiai laimėti karę ir idėti savo pinigus į Sav. Valstijų apsaugas — saugiausią ir tikriausią pasaulyje indėli Kiekvienas žmogus nepaisant kaip jis bedinas bebūtų, gali pradėt čėdyt savo penus, nikelius ir dešimtukus kol nesurinks 25 c. kad nusipirkus užčėdo stampą ir gavus užčėdo kortą.

Kada surinksite 16 užčėdo kortų reiškiančių \$4.00 sučėdytu, pridėkit kelis centus padengti pelną, kuris jau buvo gautas (Gruodyje 1917 ir Sausyje 1918 jis bus 12 centu, ir išmainyk jį ant karės taupinimų stamos, kuri jau kainuos \$5.00 1 d. Sausio 1923 m. — kildama kainoje nuo 4 bertaininio surinkto nuošimčio, kuri valdžia išmokės jums už jį pinigus. Su karės taupinimų stamomis jūs gaunate veltu karės taupinimų paliudijimą, ant kuriojus užlipinate savo karės taupinimų stamas. Karės taupinimų paliudijime yra 20 vietų ir kada tik galit nusipirkti kitą karės taupinimų stampą, uždėkit ant savo paliudijimo, kol visu vietų neužpildysite stampomis, už kurias valdžia išmokės jums sausio 1 d. 1923 m. \$100.00, nors jūs būsite mokėję už jas tik apie 82.40. Tai yra, jei galit pirkti 20 karės taupinimų stampų prieš pabaigą sausio 1918 m. jos jums kianuos tik apie 82.40, tečiaus paliudijimas (certificate), kuri už jas gausite pareis i 100 per penkis metus, duodamas jums gryno pelno \$17.60, t. y. nuošimtis kuri valdžia jums išmokės už paskolinimą jai savo pinigų.

Jei kada nors reikalaulumėt pinigų ir norėtumet gaut užmokėstį už savo paliudijimą, galit pervesti by kuriam Suvienuytų Valstijų pačto ofisui ir pranešdami 10 dienų iš kalno, apturėsit pilną sumą, kurią imokėjot. Kitais žodžiais jei jūs pirsite stampą už \$4.12 sausyje 1918 m. ir perleisit ją pėstui sekanti gruodį, gausite 4.28 e.

Su teisių reikalais kreipkitės pas Lietuvį

M. M. ŠLIKAS
LIETUVIS ADVOKATAS

Miesto ofisas:
DREXEL BLDG., 5TH & CHESTNUT ST.,
Philadelphia, Pa.
Ofiso telefonas: Lombard 1272
Namų telefonas: Woodland 6964-W
Utarninko ir Ketvergo vakarais būna „Zvaigždės“
Spaustuvėje
3654 RICHMOND ST.

Veda provas, prižiūri pirkimą arba pardavimą namu, duoda patarimus teisių reikaluose, užsiima visokias teismiskais reikalais, daro testamentus, išpildo visokias popieras, daro kontraktus, parūpina draugystėms charter'ius ir tt.

“ZVAIGŽD” SPAUSTUVE

ATLIEKA VISUS DRUKORIS DARBUS GERAI, PIGIAI IR GERT.

DRUKUOJA:
KNYGAS, CIRCULIORIUS, TIKIETUS, KONSTITUCIJS, VISITING IR BUSINESS CARDS, UZKVIETIMUS AN VESELIJU, KOPERTUS, LAISKUS IR T. T.

KAS DARBA PAVES. NESIGRAUD

Kreipkite ant adresu:

3654 Richmond St
Philadelphia, Pa